

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 101 (1975)
Heft: 7

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le concours, publié dans les revues spécialisées « Architectural Record » et « L'Architecture d'Aujourd'hui », a été organisé avec la collaboration des Nations Unies et conformément aux directives de l'UIA.

Le jury dispose des prix suivants : 1^{er} prix \$35,000 plus le mandat d'exécution, le 2^e \$15,000, le 3^e \$10,000, plus \$10,000 pour des achats.

Formules d'inscription : Gutheim, Seelig-Erickson, 2412 Laurel Street, Vancouver, B.C. V5Z-3T2, Canada (jusqu'au 15 mai 1975). Délai de remise des projets : le 15 octobre 1975.

Bibliographie

Analyse des réseaux d'énergie électrique, par F. Ariatti, A. Germond, J.-J. Morf, R. Poncelet et H. B. Puttgen. Edition : Bulletin technique de la Suisse romande, Lausanne, 1974. Distribution : Editions Delta SA, Case postale 20, 1800 Vevey 2. — Format A4, 56 pages, nombreuses illustrations. Prix : 25 fr.

Cette brochure réunit les exposés présentés lors d'un cours de formation continue organisé par la SVIA et la Chaire d'installations électriques de l'EPFL.

Elle présente d'une manière claire les problèmes suivants :

- Répartitions des puissances dans un réseau en régime permanent (load-flow).
- Modèle pour la reconstruction de l'état d'un réseau.
- Planification et gestion optimale d'un réseau.
- Exploitation automatisée d'un réseau.
- Analogies et différences des calculs entre les réseaux d'eau, de gaz et d'électricité.

Cet ouvrage s'adresse à des ingénieurs désirant acquérir des notions sur les techniques nouvelles en matière de conduite des réseaux électriques de puissance. Chaque chapitre est accompagné d'une bibliographie permettant au lecteur d'approfondir le sujet choisi.

Rapports du Symposium AIRH de Vienne, 1974, Tome I : Textes des 39 contributions, 700 pages illustrées. Prix : 250 Sch. autrichiens. Tome II : Actes du congrès. A paraître en février 1975, en souscription : 400 Sch.

Il s'agit de deux volumes, dont le premier est déjà disponible et le second en souscription à l'adresse suivante : Hans Scheifele, the Secretary, Heiligenstädterstr. 80/4/11, A-1190 Vienne (Autriche).

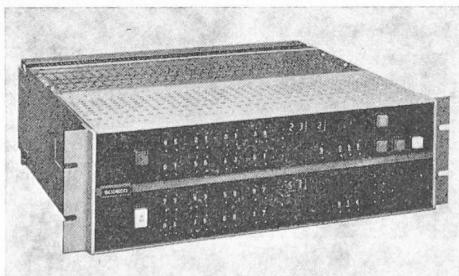
Rédacteur : J.-P. WEIBEL, ingénieur

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Voir pages 9 et 10 des annonces

Informations diverses

Système électronique SODECO du type KS



Le nouveau système électronique KS, conçu et réalisé par la Division des compteurs d'impulsions SODECO du Groupe Landis & Gyr, est destiné aux constructeurs de machines, appareils, installations ou ensembles pour le contrôle, la commande numérique ou le comptage. Essentiellement constitué

d'un certain nombre d'éléments de base assurant des fonctions fondamentales (compter, signaler, programmer, afficher des résultats, etc.), le système en question est modulaire. Il permet de construire sur mesure des appareils complets exactement adaptés aux besoins, que ce soit dans le domaine de la surveillance ou du contrôle, qu'il s'agisse de la commande de processus automatiques ou de la réalisation de fonctions logiques. Immunité aux parasites et service après-vente aisés sont d'autres caractéristiques fondamentales du système électronique KS.

Emploi d'éléments préfabriqués pour le bétonnage de canalisations en PVC GRESINTEX

(Voir photographie page couverture)

Le collecteur amenant les eaux usées de la commune de Vétroz (VS) à la STEP est actuellement en construction. Ont été retenus les tuyaux en PVC GRESINTEX, série Standard, Ø 700 et 900 mm, enrobés de béton selon profil IV SIA.

La canalisation, longue de 1500 mètres, est posée le long d'un canal et la présence de la nappe ainsi que la qualité du terrain ont imposé l'emploi de palplanches.

Pour l'entreprise chargée des travaux, il importait de réduire au minimum le nombre de palplanches, en synchronisant les opérations d'excavation, de pose, de bétonnage et de remblayage avec celles de battage et d'arrachement des palplanches.

L'emploi des tuyaux Gresintex, en longueurs de 6 m, légers et de raccordement simple, ne posait aucun problème pour la pose proprement dite. Restait à rationaliser les travaux relatifs à l'enrobage et ceci avec une équipe réduite.

Pour ce faire, l'entreprise a réalisé les éléments préfabriqués suivants :

- Coffrages en tôle, longueur 6 m/pièce, munis de poignées.
- Câble muni de crochets pour fixation aux palplanches avec poulie coulissante le long du câble.
- Arcs métalliques, avec encoches aux extrémités des bras dans lesquelles s'emboîtent les coffrages métalliques.

Ainsi, après battage des palplanches, excavation, pompage et mise en place de la couche filtrante en galets du Rhône, les opérations de pose et de bétonnage se font comme suit :

- L'espacement du coffrage est marqué en enfouissant dans le fond de la fouille des fiches « perdues » en fer.
- Le coffrage préfabriqué est soutenu provisoirement par ces fiches. Il est mis en place par le treuil, dont le câble est préalablement fixé par ses crochets et tendu par cric sur les palplanches, le long de la fouille.
- L'armature de la semelle et la mise en place du béton est fait contre ce coffrage. Réglage de la pente.
- Pose des tuyaux, raccordement par emboîtement avec anneau de caoutchouc à lèvre. La poussée se fait à l'aide d'un cric.
- Mise en place des étayages intérieurs (mis à disposition par le fournisseur), de l'armature latérale et supérieure.
- Mise en place des arcs en acier dont les encoches s'adaptent sur le coffrage préfabriqué, le tiennent solidement en place et garantissent l'espacement. Les arcs sont tenus aux palplanches par étriers.
- Maintien du tuyau sur la semelle pour éviter un déplacement lors de la pénétration par un cric, également calé contre l'arc.

Ces opérations de coffrage et calage faites, le bétonnage et la pénétration se font dans un temps record, tout en obtenant une canalisation parfaitement circulaire. Les hors-profilés sont évités, d'où une grande économie de béton.

Dès que ce dernier a fait sa prise, le coffrage et les éléments de fixation sont déplacés et réutilisés en avant à l'aide du câble qui est aussi déplacé au fur et à mesure de l'avancement.

Les chambres en PVC-dur, également préfabriquées, sont employées comme coffrage perdu et ne freinent pas davantage la pose. Elles assurent en même temps la continuité du matériau et une étanchéité absolue.

L'entreprise a ainsi réalisé un chantier « sans bois », c'est-à-dire qu'elle a éliminé l'emploi de planches, carrelets et tous menus travaux qui occasionnent en général une perte de temps. L'avancement n'est ainsi nullement conditionné par la pose et le bétonnage des tuyaux, les palplanches disponibles étant le seul élément déterminant.

En particulier c'est l'opération la moins rapide, c'est-à-dire l'arrachage des palplanches qui détermine la longueur de canalisation finie par jour. Cette dernière est dans tous les cas optimisée grâce à la maniabilité des tuyaux et chambres en PVC Gresintex et à la rationalisation du chantier.

Bureau d'ingénieur : Ribordy + Luyet, Sion

Entreprise : Heller SA, Sion

Distributeur GRESINTEX : Canalisations Plastiques SA, Lausanne